

*Лис Т. В., Червякова Н. В.*

## **ФОЛЬКЛОРНАЯ ПРАКТИКА СТУДЕНТОВ КГПУ В ВОДЛОЗЕРСКОМ НАЦИОНАЛЬНОМ ПАРКЕ. ИТОГИ И ПЕРСПЕКТИВЫ СОТРУДНИЧЕСТВА**



Водлозерье, несмотря на свою удаленность и труднодоступность, привлекало внимание исследователей фольклора еще в XIX веке. В конце XIX века здесь побывали собиратель былин А.Ф. Гильфердинг, этнографы Вера и Николай Харузины, записавшие местные предания, лирические песни и заговорные тексты. От водлозера Андрея Сорокина Гильфердингом была сделана запись былины о Садко, которая так и осталась единственной записью этого текста. В XX в. началось систематическое исследование водлозерского фольклора. В 1928 г. здесь работала экспедиция братьев Соколовых «По следам Рыбникова и Гильфердинга». Участники экспедиции собрали большой объем фольклорных текстов различных жанров, и после выхода в свет сборника «Неизданные материалы экспедиции Б.М. и Ю.М. Соколовых»<sup>1</sup> можно сказать, что большая часть записанных текстов опубликована. С конца 1930-х гг. в Водлозерье работали экспедиции Института ЯЛИ КарНЦ РАН<sup>2</sup>. Благодаря этому в водлозерской коллекции Научного архива КарНЦ РАН представлена вся полнота жанров водлозерского фольклора.

Однако и до настоящего времени этот район остается интересным для фольклористов. Удаленность от центров, труднодоступность территории и замкнутость жизни водлозеров оказались теми факторами, которые способствовали сохранению традиционной культуры Водлозерья в XX веке.

---

<sup>1</sup> Неизданные материалы экспедиции Б.М. и Ю.М.Соколовых. 1926–1928. По следам Рыбникова и Гильфердинга / Изд. подгот. В.А. Бахтина. М., 2007.

<sup>2</sup> Кузнецова В.П. Исследования фольклористов на Водлозере // Природное и культурное наследие Водлозерского национального парка. Петрозаводск, 1995. С. 211–216.

Фольклорная экспедиция КГПУ на Водлозеро проходила в июле 2008 года. Целью экспедиции было определить состояние фольклорной традиции в дер. Куганаволок, выявить сохранность отдельных ее элементов и наметить перспективы дальнейшего изучения региона. В экспедиции участвовали преподаватели и студенты историко-филологического факультета КГПУ, а также сотрудники Водлозерского национального парка. Поскольку большинство участников экспедиции были студентами-первокурсниками, мы ставили перед собой не только исследовательские, но и образовательные задачи. Со студентами проводились занятия по истории и культуре Водлозерья, методике полевых работ. Для участников экспедиции были организованы обзорная экскурсия по Водлозеру с посещением деревень Варишпельда, Канзанаволок, Коскосалма, а также посещение этнографического музея в Куганаволоке и выставки, посвященной шитью лодок-водлозерок в д. Канзанаволок. В поездках состоялись встречи с жителями деревень, расположенных на островах Водлозера, студенты смогли познакомиться с реалиями быта традиционной деревни без электричества, телевидения и проч. В ходе экскурсии участники экспедиции познакомились с заветной традицией Водлозерья – побывали в старинных часовнях, где сохраняется большое количество приношений-заветов, меднолитые складни, распятия и иконы, увидели разнообразные по форме и назначению заветные деревья – промысловые, сельскохозяйственные, кладбищенские, дорожные, побывали у последнего сохранившегося на Водлозере дерева-часовни в районе Варишпельды, а также увидели заветные острова северного Водлозерья – Курьостров, Киньгостров, Валгостров. Этот опыт, а также знакомство с деревнями, уроженцами которых являлись наши информанты, ныне живущие в д. Куганаволок, приблизил студентов к реалиям жизни Водлозерья, а труднопроизносимые географические названия обрели для них «плоть и кровь» и уже не отпугивали своей непонятностью.

Собственно собирательская работа проводилась с ориентацией на программы-вопросники, составленные сотрудниками фольклорной лаборатории РГГУ под рук. А.Б. Мороза, однако, основным методом сбора материала была свободная беседа. Использовался

также вопросник, составленный для фольклорно-этнографической экспедиции Европейского университета в Санкт-Петербурге.

Сбор полевого материала проводился в основном в д. Куганаволок, самой населенной водлозерской деревне, где проживает около 500 человек. Остальные деревни – Кевасалма, Бостилово, Коско-салма, Канзанаволок – это практически уже вымершие населенные пункты, где проживает по 1–2 семьи.

В ходе практики было опрошено 27 информантов, из них всего 5 мужчин; средний возраст информантов – 70 лет. Среди респондентов – уроженцы различных водлозерских деревень, таких как Канзанаволок, Пильмасозеро, Путилово, Гумарнаволок, Охтомостров, Пога, Куганаволок. Запись материалов производилась на кассетные и цифровой диктофоны. Всего записано более 20 часов аудиоматериала. В ходе практики велся полевой дневник, содержащий краткое описание собранного материала.

Наиболее богатым и разнообразным оказался материал по следующим темам: народная демонология, родильная и похоронная обрядность, прозвищный фольклор. Фиксировалась местная топонимика. В ходе практики было выявлено, что достаточно продуктивными на данный момент жанрами являются былички и бывальщины, поверья, частушки; распространен и фольклор малых жанров: приметы, запреты, предписания. Как известно, Русский Север славится фольклорной традицией народного православия, однако в дер. Куганаволок нами были зафиксированы лишь отдельные тексты, характеризующие народную эсхатологию и представление о Божьей каре за осквернение святых мест. То же самое можно сказать и в отношении промыслового фольклора, хотя рыбный промысел как в прошлом, так и сейчас составляет основу хозяйства водлозеров, материалов по этой теме записано крайне мало. Практически ничего не удалось записать по свадебной и календарной обрядности.

В ходе экспедиции зафиксирован полный вариант водлозерской кадрили, а также новые, ранее не фиксировавшиеся собирателями материалы по заветным островам и деревьям Водлозерья, в частности, по группе заветных деревьев в южной части озера в районе дер. Пога. Предшествующими исследователями также мало записывались тексты об эсхатологических представлениях водлозеров.

В этом отношении записанный материал о конце света также можно считать удачей экспедиции. Некоторые наиболее интересные тексты публикуются в приложении к настоящей статье.

Камеральная обработка собранных материалов проводится на базе фольклорной лаборатории кафедры литературы КГПУ. К настоящему времени расшифровано около 70% записанного материала. В дальнейшем планируется оцифровка материалов и введение их в компьютерную базу данных. Собранные материалы составят отдельную, водлозерскую коллекцию банка данных фольклорной лаборатории. Кроме того, планируется использование собранных материалов в геоинформационной системе Водлозерского парка.

В качестве перспективных направлений предстоящей в Водлозерье полевой работы можно выделить, во-первых, расширение круга информантов за счет включения респондентов среднего и младшего поколения. Это позволит проследить устойчивость и способы трансмиссии фольклорных текстов. Во-вторых, планируется сфокусировать внимание на изучении отдельных нарративных традиций (например, устных рассказов о войне, рассказов о вещих снах и т.д.), продолжить сбор материала по народной демонологии, попытаться разработать тему народного православия и промысловой магии и заняться фиксацией текстов детского фольклора. Кроме того, как показал опыт прошедшей практики, весьма перспективной для выявления различных жанров песенного фольклора является работа с небольшой группой информантов (2–3 человека). Планируется также сфокусировать внимание на специфике функционирования фольклорных жанров в традиции.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### **Водлозерская кадриль**

Я бежала по поженке,  
Да прибежала ко часовенке,  
Да на часовенке два голубя сидит,  
Да один голубь часы говорит,  
Да другой голубь приговаривает:  
Пильмосозёрушка – картёжники, (д. Пильмасозеро)

Да загорянушка – немьтики, (д. Загорье)  
Да голянишки не умеют торговать, (д. Голья гора)  
Да только знают нашу репу воровать.  
Лузынатушка – ка... киланчики, (д. Луза)  
Калакундэна – калаканчики, (д. Калакунда)  
Да варешпёла – кошели, кошели, (д. Варешпельда)  
Да Коскосалма – черныши, черныши, (д. Коскосалма)  
Канзанаволочана – безбожники, (д. Канзанаволок)  
Да пелгостровушка – верёвочники, (о. Пёлгостров)  
Да Рагунова – катанёжники, (д. Рагуново)  
А Путилова – голзуны, голзуны, (д. Путилово)  
А Половина – шелгачи, шелгачи, (д. Половина)  
А чуюльчана – лапотаюшки, (д. Чуюла)  
Великострова – непытаюшки, (д. Великостров)  
Охтомострова – бесенятушки, (д. Охтомостров)  
А маткалахтяна – монахи, (д. Маткалахта)  
Однозубые рубахи.  
Я бежала по поженке,  
Да прибежала ко часовенке,  
Да на часовенке два голубя сидит,  
Да один голубь часы говорит,  
Да другой голубь приговаривает:  
Узывались, узывались да,  
В Куганаволок собралися да,  
В Куганаволок собралися да,  
Водлозёрами назвалися.

(Зап. Лис Т.В., Добродей И.И.  
от Белкиной Натальи Алексеевны,  
1966 г.р., уроженки д. Путилово).

## О заветных деревьях

[Недалеко от Поги, как бы напротив Поги есть остров большой, там сенокосы раньше были] Пагостров, Пагостров. [А вот по самому берегу южному там такие большие деревья, как заветные деревья стоят, там затеси на них. Я хотела у дедушки спросить]. А дедушка не знает. [Не знает?]. Дедушка не знает. Это Палгостров. [Пагостров?] Это длинный остров. [Косили там?]. Но, косили. Мы еще косили, корову держали, ну, вот это Пагостров. И там вот тоже вот это Воропай был раньше, он с лешим знался, вот. Он все ходил на

этот Пагостров, с лешим знался. И вот он как с ним сидели, курили на пеньках, как разговаривали, вот он все с лешим знался, вот этот Воропай. И вот там эти деревья на берегу, тоже он этого, эты как, заветны-то. [Я на них внимание-то сразу обратила. Еще все хотела, думаю, дохожу до дедушки спрошу, а тоже... <нрзб>]. Не-не, дедка не знат мой, дедка этого не знат, он не оттуда, дак он не знат. А эты деревья тоже заветные. Там вот этот, этот Воропай да все ходил вот на этот Пагостров, дак он все с лешим знался, дак вот он что-то там. Там было что-то <...> раньше все деревни были полны людей, дак оны знали. [Но Пагостров сам-то заветным не считался?]. Сам не считался Пагостров заветным <...>. Вот тут у нас сосна-то была <...> тоже заветна ведь. Пала ведь и никто ее не шевелил. И так не шевелит, кажется, до сей поры. А сейчас вот <...>. Вот она заветна, эта сосна <...>. Перед кладбищем там большая-больша сосна. И вот эта сосна она пала <...>. И вот этого в Кевасалме у часовни стояла больша тоже сосна, большая сосна. Но, а, нету это, Катя, <...> она эту сосну до половины дорубила. Не знаю, к чему она ее срубила. И потом эта здорова така была соснища-то у самой часовни <...>. Ну вот, и она эту часовню этого подрубила, а потом она стояла-стояла и пала. Также никто не шевелил, даже сучка никто не трогал. Она, кажется, по сей поры лежит, эта сосна, вот, тоже заветна. [Дак она подрубила, а с ней самой что?]. А померла потом, ну, померла. [А говорят, под нее во время войны, что часовенка-то была закрыта, под нее заветы приносили, под корни складывали?]. Дак кто что делал, дак тот носил туда <...>. Там часовенка, там вообще лес весь заветный <...> на этой горушке. И рябинки, вот это весь лес там заветный. (Зап. Добродей И.И., Лис Т.В., Червяковой Н.В. от Мининой Валентины Владимировны, 1936 г.р., уроженки г. Мурманска).

### **О заветном острове**

Есть острова, вот остров какой-то есть: то ли Ильин остров, то ли не знаю, где вот нельзя рубить лес практически, что как бы на нём кто бы ни рубил на нём лес, ну всегда что-то случалось нехорошее: заболевает там или ещё что-то. Даже вот молодые парни были, кто-то вот, помню, помню, мне рассказывал, что как только,

остров, просто ходит – нормально себя чувствует; как только по дереву – давление сразу такое, что падает. Вот где-то там: Канзанаволок, туда вот, в те края, вот там где-то есть такой остров. (Зап. Голубева И. и Иванченко Н. от Коровяковской Тамары Анатольевны, 1959 г.р., уроженки д. Пильмосозеро).

### Про богатый улов

[Как получить богатый улов?]. В прошлом году, если у Богушка хорошо попросить, и, кстати, я просил. Э, такой случай, мы, значит, с напарником смотрим сети. Две сети посмотрели. Ну, там, ну, ничего нету, не с чем домой ехать. И так: «Ну, Богушка, ну, пожалуйста, сунь там, пихни или рыбину». Значит, это, ну так, как бы в шутку – не в шутку. «А, приедем, в часовню я свечку поставлю». Всё: сразу три рыбины в следующую сетку. Опять, нету-нету. Я говорю: «Ну, Богушка, я две свечки по... ещё свечку поставлю». Супер. Опять рыба пошла. Ладно. Ну, <смеётся> тут уже, <смеётся> действительно. И это, напарник-то смеётся: «Ну, ты, тут это, начинаешь, как колдовать. Так я ему говорю: «Я не колдую, а попросил по-хорошему и вот видишь». Утром пурга, [Николай Михайлович, золотую рыбку не просили?]. <Смеётся>. Утром пурга такая, и вспомнил, что надо сходить-то, раз пообещал. И, вот, значит, в эту горку бреда, там по пояс-то снегу. А тут две сети осталось. Ну, и всё равно, рыбы надо, не так и много рыбы-то. А тут кому-то тоже надо было, вот, это. Ну, уже не помню. Ну, нужна была очень рыба. Значит, поставил две свечечки, как мог там, это, помолился, перекрестился. Ну, думаю: «Давай ещё треть положу свечку». Зажёг. «Ну, Богушка, уж давай, если ты есть, хотя бы по рыбине вот в эти сетки в наши в две, по хорошей». Пришёл и напарнику-то, это в домику рассказываю, что, вот, так и так: «За вчерашний день всё же, Дима, я поставил. И за сёдняшний поставил, будет ли что». Смотрим: сетка пустая. Ну, всё. И тут такая ряпусина, под самый конец, ряпусина и судак, здоровый, килограмма на четыре – на пять. Но только-только, вот, это, ну, запутался. Весь живой такой. Ну, буквально, наверное, полчаса-час назад попал, пока я ходил в часовню. Вторую сетку: то же самое, что всю просмотрел, ну, нету. Дак уже конец. Ну, я говорю: «Вот, Димка, на эту сетку нет». Вдруг такой толчок, бац – и

щука тоже, килограмм на пять. Ну, вот. Есть, какие... (Зап. Голубева И., Иванченко Н. от Осипова Николая Михайловича, 1958 г.р., уроженца д. Колгостров).

### **Конец света**

Бог отступился, как наша мама всё, бывало, говорила: «Дитя, Бог отступился уже: видит, что на этой грешной земле ничего ему не сделать, и пусть всё идет к концу». Ну, вот и мама-то мне это и начнет, что: «Вот, значит, дитя, будет конец света, тысяча долгая и тысяча короткая». Я говорю: «Как, мама, понять-то?». – «Ну, вот ссылные вот так объяснили, что тысяча дол... длинная, вот в этой тысяче, идет тысяча, видишь, она уже полтысячи прошло годов-то, так что она уже теперь коротка осталась, а в эту тысячу может не быть еще, а вот потом уже в начале тысяча начнется, вот в той тысяче может быть, и в той может не быть, а вот в той может быть. И когда будет конец света, значит, загорится земля и вода». Я говорю: «Ой, мама, ты что!». – «Да, вот так они объясняли, что загорится земля. Это в Библии написано так: загорится земля и вода, и, значит, люди спасут. Ну, останется семиаршинное бревно, семь аршин – мера такая. И вот, что людей сохранится на этом бревне, что это бревно не будет гореть какое-то, что вот тут люди сохранятся, вот они потом начнут новый свет, эти люди, которые остались. Всё сгорит: и земля, и вода». Я говорю: «Что ты, мама!». – «Ну, вот так они объясняли так нам, что вот так в Библии написано». [Это за грехи именно, да, вот так?]. Да, а кто, верно, безгрешный, вот тут и останется на этом бревне, ну вот. А грехи – теперь ведь у кого грехов нет? Теперь родится и ребенок, наверное, грешный уже. [А почему?]. Ой, да что вы, теперь я не знаю. Теперь ругаются-то, вы слышали? Теперь матки, я матюгаюсь, девочки. (Зап. Гаель Е., Кудельникова А. от Пименовой Анастасии Ивановны, 1932 г.р., уроженки д. Охтомостров).